



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. október 17.
(OR. en)

13184/22
PV CONS 57
ECOFIN 960

TERVEZET – JEGYZŐKÖNYV

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA
(Gazdasági és Pénzügyek)

2022. október 4.

TARTALOM

Oldal

1.	A napirend elfogadása	3
2.	Az „A” napirendi pontok jóváhagyása	
a)	Nem jogalkotási tevékenységek jegyzéke	
b)	Jogalkotási tevékenységek jegyzéke	3

Jogalkotási tanácskozások

3.	Rendelet a helyreállítási és rezilienciaépítési tervekbe beillesztendő REPowerEU-fejezetről	5
4.	Egyéb	6
	A pénzügyi szolgáltatásokkal kapcsolatos, aktuális jogalkotási javaslatok	

Nem jogalkotási tevékenységek

5.	Az Ukrajna elleni orosz agresszió gazdasági és pénzügyi hatása	6
6.	A magas energiaárak és a pénzügyi piacok: Az aktuális helyzet	6
7.	Gazdasági helyreállítás Európában	6
a)	Áttekintő jelentés a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz végrehajtásáról	
b)	A Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz szerinti tanácsi végrehajtási határozatok	
8.	A G20-csoport pénzügyminiszterei és jegybankelnökei 2022. október 12–13-i ülésének és az IMF éves üléseinek előkészítése: uniós megbízás és nyilatkozat a Nemzetközi Monetáris és Pénzügyi Bizottságnak (IMFC)	6
9.	Következtetések az éghajlatváltozás elleni küzdelem finanszírozásáról az Egyesült Nemzetek Éghajlatváltozási Keretegyezménye (UNFCCC) Felel 2022. november 6–18-án Sarm-es-Sejkben tartandó 27. konferenciájának (COP 27) előkészítése céljából	6
10.	Az uniós vámigazgatás fiskális és nem fiskális szerepe	7
11.	Egyéb	7
	A pénzügyi szolgáltatásokra vonatkozó jogszabályok végrehajtásának helyzete	
	MELLÉKLET – A Tanács jegyzőkönyvében rögzítendő nyilatkozatok	8

1. **A napirend elfogadása**

A Tanács elfogadta a 12814/22 dokumentumban foglalt napirendet.

2. **Az „A” napirendi pontok jóváhagyása**

a) **Nem jogalkotási tevékenységek jegyzéke**

12816/22

A Tanács elfogadta a 12816/22 dokumentumban szereplő „A” napirendi pontokat, köztük az elfogadás céljából benyújtott COR és REV dokumentumokat. Az e napirendi pontokhoz kapcsolódó nyilatkozatok a kiegészítésben találhatók.

A következő napirendi pontok tekintetében a kapcsolódó dokumentumok helyesen:

Felhatalmazáson alapuló, illetve végrehajtási jogi aktusok

Egészségügy

9. A Bizottság (EU) .../... felhatalmazáson alapuló irányelve (2022.6.29.) a 2014/40/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a hevített dohánytermékekre vonatkozó egyes mentességek visszavonása tekintetében történő módosításáról *Felhatalmazáson alapuló jogi aktus – A Tanács nem kíván kifogást emelni*
A Coreper (I. rész) által 2022.9.28-án jóváhagyva.

12560/1/22 REV 1
+ 12560/22 ADD 1
10815/22
+ **COR 1 (It)**
SAN

b) **Jogalkotási tevékenységek jegyzéke (nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján)**

12817/22

Gazdasági és pénzügyek

1. **Rendelet a jegyzési láncról**

A jogalkotási aktus elfogadása

A Coreper (II. rész) által 2022.9.28-án jóváhagyva.



12617/22
PE-CONS 23/22
EF

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontját, és a javasolt jogi aktus az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadásra került. (Jogalap: az EUMSZ 114. cikke.)

Belső piac és ipar

2. Rendelet a digitális szolgáltatások egységes piacáról és a 2000/31/EK irányelv módosításáról (a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet)

A jogalkotási aktus elfogadása

A Coreper (I. rész) által 2022.9.28-án jóváhagyva.



12624/22
+ ADD 1–2
PE-CONS 30/22
COMPET

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontját, és a javasolt jogi aktus az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadásra került. (Jogalap: az EUMSZ 114. cikke.)

Az e napirendi ponthoz kapcsolódó nyilatkozatokat a melléklet tartalmazza.

Foglalkoztatás és szociálpolitika

3. Irányelv az Európai Unióban biztosítandó megfelelő minimálbékekről

A jogalkotási aktus elfogadása

A Coreper (I. rész) által 2022.9.28-án jóváhagyva.



12616/22
+ ADD 1 REV 2
PE-CONS 28/22
SOC

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontját, és a javasolt jogi aktus az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján – Dánia és Svédország ellenszavazata és Magyarország tartózkodása mellett – elfogadásra került. (Jogalap: az EUMSZ 153. cikkének (2) bekezdése, összefüggésben a 153. cikke (1) bekezdésének b) pontjával.)

Az e napirendi ponthoz kapcsolódó nyilatkozatokat a melléklet tartalmazza.

Közlekedés

4. Irányelv a veszélyes áruk közúti szállításának ellenőrzésére vonatkozó egységes eljárásról (kodifikált szöveg)

A jogalkotási aktus elfogadása

A Coreper (II. rész) által 2022.9.28-án jóváhagyva.



12630/22
PE-CONS 22/22
CODIF
TRANS

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontját, és a javasolt jogi aktus az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadásra került. (Jogalap: az EUMSZ 91. cikke.)

5. **Rendelet az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet (NAFO) szabályozási területén alkalmazandó védelmi és végrehajtási intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2019/833 rendelet módosításáról**



12620/22
PE-CONS 34/22
PECHE

A jogalkotási aktus elfogadása

A Coreper (I. rész) által 2022.9.28-án jóváhagyva.

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontját, és a javasolt jogi aktus az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadásra került. (Jogalap: az EUMSZ 43. cikkének (2) bekezdése.)

6. **Rendelet a Nyugat- és Közép-csendes-óceáni Halászati Egyezmény hatálya alá tartozó területen alkalmazandó állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedések megállapításáról, valamint az 520/2007/EK tanácsi rendelet módosításáról**



12618/1/22 REV 1
+ REV 1 ADD 1
PE-CONS 36/22
PECHE

A jogalkotási aktus elfogadása

A Coreper (I. rész) által 2022.9.28-án jóváhagyva.

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontját, és a javasolt jogi aktus az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadásra került. (Jogalap: az EUMSZ 43. cikkének (2) bekezdése.)

Az e napirendi ponthoz kapcsolódó nyilatkozatot a melléklet tartalmazza.

Jogalkotási tanácskozások

(Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján)

3. **Rendelet a helyreállítási és rezilienciaépítési tervekbe beillesztendő REPowerEU-fejezetről**



12662/2/22 REV 2

Általános megközelítés

A Tanács általános megközelítést fogadott el a helyreállítási és rezilienciaépítési tervekbe beillesztendő REPowerEU-fejezetről szóló rendeletről.

Az e napirendi ponthoz kapcsolódó nyilatkozatokat a melléklet tartalmazza.

4. **Egyéb**
A pénzügyi szolgáltatásokkal kapcsolatos, aktuális jogalkotási javaslatok
Az elnökség tájékoztatója

12320/22

Az elnökség tájékoztatta a minisztereket a pénzügyi szolgáltatásokkal kapcsolatos, aktuális jogalkotási javaslatok jelenlegi helyzetéről.

Nem jogalkotási tevékenységek

5. Az Ukrajna elleni orosz agresszió gazdasági és pénzügyi hatása
Véleménycsere
6. A magas energiaárak és a pénzügyi piacok: Az aktuális helyzet
A Bizottság tájékoztatója és véleménycsere
7. Gazdasági helyreállítás Európában
a) Áttekintő jelentés a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz végrehajtásáról
A Bizottság tájékoztatója és véleménycsere
b) A Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz szerinti tanácsi végrehajtási határozatok
Elfogadás
8. A G20-csoport pénzügyminiszterei és jegybankelnökei 2022. október 12–13-i ülésének és az IMF éves üléseinek előkészítése: uniós megbízás és nyilatkozat a Nemzetközi Monetáris és Pénzügyi Bizottságnak (IMFC)
Jóváhagyás
9. Következtetések az éghajlatváltozás elleni küzdelem finanszírozásáról az Egyesült Nemzetek Éghajlatváltozási Keretegyezménye (UNFCCC) Felei 2022. november 6–18-án Sarm-es-Sejken tartandó 27. konferenciájának (COP 27) előkészítése céljából
Jóváhagyás

 12275/22 + ADD 1
(*)

12367/22

12368/22

12478/22 + ADD 1

10. Az uniós vámigazgatás fiskális és nem fiskális szerepe
Véleménycsere

12527/22

11. Egyéb
A pénzügyi szolgáltatásokra vonatkozó jogszabályok
végrehajtásának helyzete
A Bizottság tájékoztatója

☒ első olvasat

☐ A Bizottság javaslatán alapuló napirendi pont

(*) Erről a napirendi pontról szavazás kérhető.

Nyilatkozatok a 12814/22 dokumentumban foglalt jogalkotási „B” napirendi pontokhoz

**A 3. „B” napirendi
ponthoz:**

**Rendelet a helyreállítási és rezilienciaépítési tervekbe beillesztendő
REPowerEU-fejezetről**
Általános megközelítés

A TANÁCS NYILATKOZATA

„Az elnökség által a REPowerEU-javaslatban kapcsolatban a mai napon javasolt általános megközelítés elfogadásával összefüggésben a Tanács rá kíván mutatni arra, hogy az e javaslatban előírt elosztási kulcs és finanszírozási források nem teremtenek precedenst az e kérdésekkel kapcsolatos egyéb jogalkotási javaslatokról szóló jövőbeli tanácsi megbeszélések vonatkozásában.”

A BIZOTTSÁG NYILATKOZATA

„A Bizottság együtt fog működni az Európai Parlamenttel és a Tanáccsal, hogy a 2014–2020-as kohéziós politika keretében célzott és ideiglenes rendkívüli intézkedések kidolgozására kerüljön sor a magas energiaárak kezelését célzó uniós vészhelyzeti beavatkozással összefüggésben.”

Nyilatkozatok a 12817/22 dokumentumban foglalt jogalkotási „A” napirendi pontokhoz

A 2. „A” napirendi ponthoz:

Rendelet a digitális szolgáltatások egységes piacáról és a 2000/31/EK irányelv módosításáról (a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet)
A jogalkotási aktus elfogadása

A BIZOTTSÁG NYILATKOZATA

„A Bizottság elismeri a versenyképesség, az innováció és a digitális szolgáltatásokba való beruházás fontosságát, különös tekintettel a mikro-, kis- és középvállalkozásokra és az induló innovatív vállalkozásokra. Ebből a célból a Bizottság elkötelezett amellett, hogy a mikro-, kis- és középvállalkozások és az induló innovatív vállalkozások számára megkönnyítse a digitális szolgáltatásokról szóló jogszabálynak való megfelelést, különösen az innovációt, a digitális technológiák bevezetését és a szabványosítást támogató releváns programok mozgósítása révén.”

DÁNIA NYILATKOZATA

„Dánia támogatja a végleges szöveget azzal a céllal, hogy – a digitális szolgáltatók feladatait és kötelezettségeit meghatározó horizontális szabályok aktualizálása érdekében – véglegesíteni lehessen a digitális szolgáltatások egységes piacáról szóló rendeletet. Úgy véljük, hogy a digitális szolgáltatások egységes piacáról szóló végleges rendelet elengedhetetlen ahhoz, hogy az online környezet biztonságosabbá, kiszámíthatóbbá és megbízhatóbbá váljon, továbbá üdvözljük a háromoldalú egyeztetés során eszközölt kulcsfontosságú módosításokat, például a kiskorúak védelmével és a sötét megoldások megelőzésével kapcsolatban.

Ugyanakkor mély sajnálatunkat fejezzük ki amiatt, hogy a rendelet a termékbiztonság tekintetében nem ír elő további felelősségi köröket az online piacterek szolgáltatói számára. Véleményünk szerint a rendeletben meghatározott felelősségi körök nem felelnek meg annak a kulcsfontosságú szerepnek, amelyet az online piacterek a termékek forgalmazásában játszanak. Gondot okoz például, hogy az Európai Unióban senkit sem lehet felelősségre vonni azokban az esetekben, amikor az online piacterek lehetővé teszik a kereskedők számára, hogy harmadik országokból származó termékeiket és szolgáltatásaikat közvetlenül értékesítsék az európai fogyasztók számára. Számos olyan esetet tapasztaltunk, amikor az európai fogyasztókhoz veszélyes és illegális termékek kerültek. Bár az online piacterek eleget tesznek a kereskedők által szolgáltatott információk értékelésére és az illegális termékekre vonatkozó szűrőpróbaszerű ellenőrzések elvégzésére vonatkozó kötelezettségeknek, a végleges szöveg összességében reaktív megközelítést alkalmaz, amely nemcsak a fogyasztóvédelemre, hanem az európai vállalkozások versenyképességére is károsan hat. E tekintetben ambiciózusabb rendeletet reméltünk, amely többek között biztosítja azt, hogy mindig legyen olyan uniós fél, amely elszámoltatható az európai piacra belépő termékekért.

Mivel még mindig úgy látjuk, hogy a megfelelő fogyasztóvédelem biztosítása érdekében e téren ambiciózusabb megközelítésre van szükség, ezt a fontos kérdést más vonatkozó jogszabályok kapcsán is fel fogjuk vetni, ideértve az általános termékbiztonsági rendeletről folytatott háromoldalú tárgyalásokat is.”

AUSZTRIA NYILATKOZATA

„Ausztia támogatja azt a célkitűzést, hogy az Európai Unióban megfelelő minimálbérek legyenek alkalmazandók.

Ausztia ismételten hangsúlyozza, hogy az elsődleges jogot, az EU és a tagállamai közötti, a Szerződésen alapuló hatáskör-megosztást, valamint a szubszidiaritás és az arányosság elvét maradéktalanul tiszteletben kell tartani. Meg kell őrizni az eltérő munkaerőpiaci modelleket, a szociális partnerek teljes autonómiáját és a kollektív tárgyalások jól működő rendszereit.

Ausztia hangsúlyozza, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 153. cikkének (5) bekezdése értelmében – különösen az e tekintetben fennálló uniós hatáskör jellegét és korlátait illetően – az Európai Unió nem avatkozhat be közvetlenül a díjazás mértékének meghatározásába, hogy ne befolyásolja a tagállamok hatáskörét és a szociális partnerek autonómiáját ezen a területen. Ennélfogva csak olyan irányelv számára létezik jogalap, amely eljárási keretet hoz létre, de arra nem kötelezheti a tagállamokat, hogy minden munkavállaló számára biztosítsák a minimálbérek nyújtotta védelmet.

A Tanács Jogi Szolgálatának véleményében foglalt elemzés alapján Ausztia felhívja a figyelmet az általa alkalmazott bértmegállapítási modellre, amely kizárólag kollektív szerződéseken alapul. Ausztia úgy véli, hogy a javasolt irányelvnek nem szándéka, hogy megváltoztassa vagy aláassa Ausztia bértmegállapítási rendszerét, és hogy az nem lesz hatással a jól működő kollektív tárgyalási rendszerrel bíró tagállamokra.

Ezen okoknál fogva Ausztia a következőképpen értelmezi a szöveget:

- a javasolt irányelv nem ruház egyéni jogokat a munkavállalókra;
- az irányelvből eredő, a megfelelőségre vonatkozó kötelezettségek a jogszabályban meghatározott minimálbérekre korlátozódnak;
- az irányelv értelmében a szociális partnerek által kialakított minimálbérek minden esetben megfelelőnek tekinthetők;
- az irányelv lehetővé teszi, de nem írja elő a tagállamok számára jogszabályban meghatározott minimálbérek bevezetését;
- az irányelv lehetővé teszi, de nem írja elő a tagállamok számára kollektív szerződések bevezetését olyan területeken, ahol a szociális partnerek nem állapodtak meg kollektív szerződésben.”

BULGÁRIA NYILATKOZATA

„A Bolgár Köztársaság nagy jelentőséget tulajdonít az emberi jogok előmozdításának és védelmének. Országunk most és a jövőben is elkötelezett marad emberi jogi kötelezettségvállalásai iránt.

A Bolgár Alkotmánybíróság 2018-ban határozatot fogadott el, amelyben kimondta, hogy az Európa Tanácsnak a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezménye (az »isztambuli egyezmény«) olyan, a »társadalmi nem« fogalmával kapcsolatos jogi fogalmakat támogat, amelyek nem egyeztethetők össze a bolgár alkotmány alapelveivel. Ezenfelül az Alkotmánybíróság 2021-ben tovább pontosította, hogy a »nem« alkotmányban használt fogalma alatt – a nemzeti jogrend összefüggésében – kizárólag a biológiai értelemben vett nem (férfi és nő) értendő.

A Bolgár Köztársaság, mivel tisztában van a kérdés fontosságával, nem ellenzi a minimálbékekről szóló irányelvtervezet elfogadását; ugyanakkor a fent említett alkotmánybírósági döntéssel összhangban kijelenti, hogy az irányelv 10. cikkének (2) bekezdésében említett, »nem (...) szerinti bontásban« megadandó adatokat a Bolgár Köztársaság kizárólag a biológiai nem (férfi/nő) szerinti bontásban fogja gyűjteni és megadni.”

DÁNIA NYILATKOZATA

„Dániában a bérek megállapítása a szociális partnerek felelősségi körébe tartozik, ezért autonómiájuk e tekintetben való megőrzése alapvető fontosságú. Ennek fényében Dánia a minimálbérre vonatkozóan elvben ellenzi bármely kötelező erejű uniós szintű szabályozás bevezetését. Ebből következően Dánia mindig is következetesen ellenezte az Európai Unióban biztosítandó megfelelő minimálbékekről szóló irányelvet.

Nagyra értékeljük azokat az erőfeszítéseket, amelyekkel a Tanácsban az irányelv tárgyalásában részt vevő elnökségek igyekeztek a felmerült aggályokat eloszlatni. Ennek ellenére Dánia elvi alapon nem tudja támogatni az Európai Unióban biztosítandó megfelelő minimálbékekről szóló irányelvet.

Országunk teljes mértékben egyetért azzal, hogy az Európai Unió valamennyi munkavállalója számára lehetővé kell tenni, hogy teljes munkaidőben végzett munkájukért a tisztességes megélhetéshez elegendő munkabérben részesüljenek. E célkitűzés teljesítésekor tiszteletben kell tartani, hogy a bérmegállapítás nemzeti hatáskörbe tartozik, továbbá tiszteletben kell tartani a szociális partnerek autonómiáját is.”

MAGYARORSZÁG NYILATKOZATA

„A magyar kormány elkötelezett annak biztosítása mellett, hogy a minimálberek megállapításának nemzeti rendszere megfelelően és hatékonyan működjön. A magyar minimálbér 2010 óta több mint kétszeresére emelkedett, és megállapítására a szociális partnerekkel egyeztetve került sor. Ez a tény – egyebek mellett – egyértelmű jele annak, hogy a kormány szilárdan elkötelezett az életszínvonal javítása mellett mindenki számára. A kormány és a szociális partnerek között aláírt megállapodás eredményeként Magyarországon a nemzeti minimálbér 2022. január 1-jétől további 20%-kal emelkedett, amely az EU-ban a legmagasabb fejlesztési rátát képviselte.

Magyarország emlékeztet arra, hogy a díjazás szabályozása, azon belül pedig a minimálbérek megállapítása egyértelműen a tagállamok kizárólagos hatáskörébe tartozik – amint azt az EUMSZ 153. cikkének (5) bekezdése is rögzíti –, és a nemzeti gazdaságpolitika egyik alapvető eszköze.

Ezen túlmenően Magyarország elismeri és előmozdítja a férfiak és nők közötti egyenlőséget, összhangban Magyarország Alaptörvényével, az Európai Unió elsődleges jogával, elveivel és értékeivel, valamint a nemzetközi jogból következő kötelezettségvállalásokkal és elvekkel. A nők és férfiak közötti egyenlőség az Európai Unió szerződéseiben rögzített alapvető érték. Magyarország a fentiekkel és nemzeti jogszabályaival összhangban a »nem« kifejezést a biológiai nemre való hivatkozásként értelmezi, és ennek megfelelően az irányelv 10. cikkének (2) bekezdésében említett, »nem(...) szerinti bontásban« megadandó adatokra való hivatkozást a biológiai nem (nők és férfiak) szerinti bontásban megadandó adatokként értelmezi.”

LENGYELORSZÁG NYILATKOZATA

„A nők és férfiak közötti egyenlőség az Európai Unió szerződéseiben rögzített alapjog. Lengyelország a lengyel nemzeti jogrendszer keretein belül, a nemzetközi emberi jogi szerződéseknek megfelelően és az Európai Unió alapvető értékeinek és alapelveinek keretével összhangban biztosítja a nők és a férfiak közötti egyenlőséget. Ezen okokból Lengyelország a »nemek közötti egyenlőség« kifejezést a nők és a férfiak közötti egyenlőségként, a »nemek közötti bérszakadék« kifejezést pedig a nők és a férfiak közötti bérkülönbségekként fogja értelmezni, az Európai Unióról szóló szerződés 2. és 3. cikkével, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 8. cikkével és 157. cikkének (3) bekezdésével összhangban. A fentiek fényében Lengyelország az angol »gender« szót tartalmazó többi kifejezést is a biológiai nemre való hivatkozásként fogja értelmezni, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 10. cikkével, 19. cikkének (1) bekezdésével, valamint 157. cikkének (2) és (4) bekezdésével összhangban.”

A 6. „A” napirendi ponthoz:

Rendelet a Nyugat- és Közép-csendes-óceáni Halászati Egyezmény hatálya alá tartozó területen alkalmazandó állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedések megállapításáról, valamint az 520/2007/EK tanácsi rendelet módosításáról
A jogalkotási aktus elfogadása

A BIZOTTSÁG NYILATKOZATA

„Az Európai Parlament és a Tanács több alkalommal hangsúlyozta, hogy tovább kell javítani a regionális halászati gazdálkodási szervezetek által elfogadott állományvédelmi intézkedések végrehajtási folyamatát, különös tekintettel az időkeretekre.

A Bizottság sajnálattal veszi tudomásul, hogy az Európai Parlament és a Tanács nem támogatta maradéktalanul a végrehajtási folyamat egyszerűsítésére irányuló kísérletét. A Bizottság továbbra is együtt fog működni az Európai Parlamenttel és a Tanáccsal a végrehajtási folyamat tökéletesítése érdekében.”